

**Как**

научиться

**воспринимать**

иностранную  
речь

**на слух**



@spanglish.academy

# О нас

SPANGLISH ACADEMY - это работа на результат.

Авторская методика “360” - современный подход к изучению. Зубрежка слов и диктанты - это не про нас. Мы помогаем говорить и думать на иностранном языке. Наша методика собрала в себя все, что было изучено нашим основателем в Испании, Великобритании, Италии и Канаде, и то, что было проверено на собственном опыте.

Единственная языковая школа в Украине, которая работает при содействии посольств Испании, стран Латинской Америки, США, Канады и Австралии. Также находится в сотрудничестве с American House Kyiv и Центром испанского языка и культуры Casa Argentina.

Мы обучаем английскому, испанскому и русскому языкам (для иностранцев).



Здравствуйтесь!

Меня зовут Невинная Юлия Петровна, я кандидат филологических наук, преподаватель КНУ им. Т. Шевченка (выпускницей которого являюсь), специалист, у которого опыт преподавания иностранных языков более 15 лет. Цель открытия этой академии – это предоставить украинскому рынку возможность получать качественное обучение, в основу которого вошло как украинское, так и западное образование. Я училась в Англии, Испании, Италии и жила в Торонто (Канада). И даже сейчас я всё время езжу за рубеж, чтобы черпать там самые новые и самые передовые методики преподавания. Это помогает мне постоянно совершенствовать мои собственные наработки.



 @spanglish.academy

# Как научиться воспринимать иностранную речь на слух

Учишь десятки новых слов, отлично знаешь грамматику, а когда слышишь иностранную речь, впадаешь в ступор и не понимаешь ни слова. Знакомо?

Восприятие на слух такая же проблема для человека, изучающего иностранный язык, как и языковой барьер.

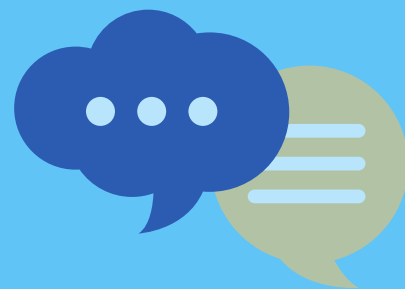
Нам важно не только уметь что-либо сказать, но и понимать чего хотят от нас.

Что ж, забудь о всех стереотипах, язык может выучить каждый и мы тебе это докажем!

Готовься получить порцию дельных советов, ведь в этом гайде мы расскажем как научиться воспринимать иностранную речь на слух.

## Содержание

- Составляющие понимания иностранной речи на слух
- Ошибки
- Варианты аудио- и видеоматериалов
- Как выбрать правильно материалы
- Советы по работе
- Приемы



## **Составляющие понимания иностранной речи на слух.**

Для того, чтобы понимать собеседника необходимо:

# 1

### **Живая речь**

Самый важный пункт в этой системе — практика общения. Когда мы слышим живую речь и подключаем говорение, ответ на то, что было сказано, тогда аудирование быстрее осваивается.

### **Навык аудирования**

Аудирование — восприятие и понимание иностранной речи на слух. Его тренируешь во время живого общения, на уроках и самостоятельно, работая с аудио- и видеоматериалами.



## *Составляющие понимания иностранной речи на слух.*

### *Знать правила построения предложений*

**3** Понимание отдельных слов — это хорошо, но что имел в виду собеседник? Какую мысль он хотел донести? Вот тут нам и понадобится грамматика. В отличие от нашего родного языка, испанцы и англичане вкладывают очень много смысла в свои бесконечные “времена”. Понимание этого феномена очень облегчит понимание текста.

### *Знать слова, которые он произносит*

**4** Что ж, тут всё просто: чем больше твой словарный запас, тем лучше:) Казалось бы, такая очевидная вещь, но если ты без знаний бизнес лексики, начнешь слушать какой-нибудь подкаст об инвестициях, то пиши пропало. К тому же, очень важно знать как произносятся слова, которые ты учишь (чтобы их распознать среди других).



## Ошибки



### **Чем сложнее, тем лучше**

Достаточно часто студенты, которые только начинают изучать язык, на эмоциях от того, что у них всё хорошо получается на уроке, могут начать смотреть фильмы или блоги, рассчитанные на носителей и разочароваться в своих силах. Мы считаем, что разочаровываться не стоит, а важно адекватно оценивать свои силы и начинать с простого. А если твой уровень уже B2 и выше, то в этом случае необходимо брать материал выше твоего уровня.



### **Брать любой материал**

Из всего вышесказанного вытекает и следующая ошибка, которая преследует многих студентов: неправильно подобранный материал. Мы уже говорили, что без знаний бизнес лексики, ты не поймешь речь Билла Гейтса о предпринимательстве. Выбирай то, в чем ты разбираешься или то, что соответствует твоим интересам.



### **Мысленно переводить каждое слово**

Еще одна распространенная ошибка — переводить каждое слово за оратором, будто бы ты синхронный переводчик. Этот процесс выглядит, примерно, следующим образом: переводишь каждое слово, слышать одно незнакомое и зависаешь на ближайшие полчаса, так и не послушав всё до конца. Всегда старайся уловить мысль, а не значение слов (это, кстати, касается не только иностранного языка)



## Варианты аудио- и видеоматериалов

Аудиозаписи можно слушать по дороге на работу, в очереди на кассу или за ужином дома — тут действует правило: чем чаще, тем лучше. Будет огромным плюсом подключить к этому ритуалу видео, ведь таким образом ты сможешь видеть жесты и мимику, с которыми произносят ту или иную фразу.

### Песни

Рифмованный текст мы легче запоминаем. Открывай тексты любимых песен и начинай им подпевать. Это отличный способ запомнить как произносятся слова и в следующий раз в новой песне, ты их 100% распознаешь. У этого источника есть только один минус: ты наконец-то узнаешь, что всеми любимые песни, на самом деле, очень часто “ни о чем”

### Подкасты

Плюс подкастов в том, что они часто выходят, они бывают обо всем на свете и главное — существуют каналы специально для изучающих иностранный язык, т.е. весь материал адаптирован под разные уровни. Наш совет: бери всегда то, что легче и на ту тематику, лексику которую ты знаешь. После того как ты привыкнешь к темпу речи и акценту ведущего, переходи на уровни и темы посложнее.

### Аудиокниги

Если книга начитанная профессиональным диктором, то у тебя есть возможность познакомиться с грамотной речью и эталоном произношения, однако выбирай те книги, с сюжетом которых ты знаком. К тому же, существуют адаптированные книги под разные уровни.



# Фильмы, сериалы и мультфильмы

Это источник живого языка. В большинстве ситуаций герои в фильмах разговаривают так, как и носители в обычной жизни, за исключением фильмов о Средневековье, конечно. Плюс фильмов и сериалов в том, что часто нам понятен сюжет благодаря картинке. Сначала советуем смотреть фильмы, которые ты уже видел. Также, рекомендуем не лезть за каждым незнакомым словом в словарь. Старайся уловить суть. 30% непонятого текста — абсолютно нормально.

## Видеоблоги

Преимущество их в том, что реальные люди делятся своим опытом и знаниями на живом языке, который можно слышать на улицах. К тому же, в эпоху YouTube есть специальные видео блоги, которые ведут преподаватели-носители, они подбирают более простую лексику для тех, кто только начал изучать языки. Для тех, кто уже давно изучает язык, мы советуем искать блогеров по интересам.

## Новости

Новости освещают большой спектр сфер. Они позволяют узнать что думают люди в других странах, познакомиться с их менталитетом. Но для того, чтобы слушать новости, надо иметь в багаже особую лексику и грамматику.

## Онлайн-радио

Этот вариант подходит для тех, кто хочет еще больше развить навык аудирования. Дикторы говорят четко и с правильными интонациями, но ужасно быстро. Такой вид материала подойдет для пассивного прослушивания. Пока ты занимаешься домашними делами, включай на фоне радио на языке, который изучаешь. Здесь не столько важно понимать о чем там говорят, как просто настроить свой слуховой аппарат на волну иностранного языка. Таким образом мы создаем языковую среду.





## Как выбрать правильно материалы

Теперь давай подытожим всё вышесказанное и попробуем сформулировать алгоритм выбора материалов.

### ✓ **Интересы**

В первую очередь выбирай то, что тебе по душе. Обходи стороной темы, от которых ты засыпаешь. Необходимо для начала найти то, в чем ты разбираешься. Даже если ты уже и так много слышал и читал о путешествиях, однозначно стоит послушать мнения людей из других стран об этом. Так ты будешь сконцентрирован лишь на языке. В дальнейшем выбирай темы, о которых тебе хотелось бы узнать побольше — так ты расширишь и словарный запас и свой кругозор.

### ✓ **Уровень языка**

Следующий пункт — выбирай то, что тебе под силу. Реально оценивай свои способности и переходите от простого к сложному. Используй сайты с адаптированными материалами под каждый уровень. И также важно проверять качество источника.

### ✓ **Специфические материалы**

Не стоит брать тему медицины, если ты не врач и для тебя не является целью изучить эту тему. Ведь мы, даже с переводом, не понимаем часть терминов в “Доктор Хаус”.





## **Слушать носителя.**

Это позволит узнать разные акценты и понимать их. Слушая постоянно только британский акцент, при встрече с американцем ты можешь большую часть не понять, поэтому не делай акцент на чем-то одном (только если ты не собрался идти получать британское гражданство). То же самое касается испанского языка, ведь у него столько вариантов!



## **Разнообразие**

Выбирай несколько вариантов аудио- и видеоматериала, и чередуй их. Так ты слышишь разные голоса, акценты, интонации.



## **Общайся с живыми людьми**

Ты же для этого и разрабатываешь навык аудирования — для общения. Поэтому подключай это общение уже на этапе обучения. Так ты можешь узнать свои слабые стороны, для того чтобы их исправить, и порадоваться своим успехам, что может стать отличной мотивацией на будущее. Для общения с носителями Spanglish Academy предоставляет индивидуальные занятия и регулярные Speaking Clubs.



**@spanglish.academy**

## Советы по работе с материалом.

А теперь давай кратко подытожим:

1 *От простого к сложному.*

2 *Не фокусируйся на незнакомых словах.*

3 *Отталкивайся от своих интересов и уровня.*

4 *Выписывай новую лексику.*

5 *Выбирай разное.*

6 *Понимать не все — это нормально.*



## Приемы

Эти шаги помогут тебе выстроить правильный подход в работе с аудио- и видео материалом средней продолжительности - 10 - 40 минут. Они не подойдут для песен и для материала большого объема (фильмов).

### Прием №1

**Шаг 1.** Ты слушаешь аудио или смотришь видео один раз, стараешься уловить общий смысл, понять, о чем идет речь.

**Шаг 2.** Открываешь транскрипт или субтитры и слушаешь запись, просматривая текст.

**Шаг 3.** Выписываешь новые слова и фразы, первый раз до 5, потом можно увеличивать количество

**Шаг 4.** Вешаешь новые слова на видном месте. В уме или письменно пытаешься сформулировать с ними предложения или словосочетания. Пусть висят несколько дней

**Шаг 5.** Спустя пару дней слушаешь аудио еще раз, но без подглядываний на транскрипт или на слова.

### Прием №2

**Шаг 1.** Ты слушаешь аудио и одновременно читаешь текст или транскрипт материала.

**Шаг 2.** Выписываешь новые слова, фразы и незнакомые грамматические конструкции, до 10, вешаешь их на видное место.

**Шаг 3.** На следующий день пишешь предложения с новой лексикой.

**Шаг 4.** Через некоторое время снова смотришь и/или слушаешь материал. На этот раз текстом ты не пользуешься.



## Новая лексика

Тут важно понимать, что не нужно выписывать все подряд незнакомые слова и пытаться их запомнить. Для начала выписывай 5 слов, возможно которые ты смог уже применять в общении с преподавателем или носителем. Выписывай на стикер слово+перевод+транскрипция(если английский) и расклей их по дому в местах, где ты часто бываешь.

Прослушал другой подкаст, выписал уже 10 слов и также расклеил. В зависимости от того сколько тебе необходимо времени, 3-10 дней, их запоминаешь. Затем группируешь их на один лист и вешаешь его над столом, чтобы они всегда были перед глазами. Не пытайся заучивать слова, делай ассоциации. Если это тема, например, “еда” перед тем, как обратится к словарю, используй Google картинки. Этот способ отлично работает, ведь человек мыслит образами. Обязательно составляй предложения с новой лексикой, а потом из них текст. Важно, чтобы эту работу мог кто-то проверить.

## Пассивное изучение языка

Этот метод не может быть единственным, однако, даже не прилагая особых усилий, он помогает улучшить восприятие языка на слух. Многие думают, что лучше изучать язык в среде. И это так. Но почему? По правде говоря, дело ведь вовсе не в уникальных методиках, порой отечественные языковые школы используют более продвинутые методики. Всё дело в том, что ты находишься 24/7 в языковой среде. И даже если ты пока не готов общаться, ты постоянно слышишь речь носителей, привыкаешь к её мелодике, начинаешь распознавать слова в разговоре прохожих. В такой атмосфере язык изучать гораздо проще и навык аудирования развивается более естественным путем. Находясь в родной стране эту среду можно воссоздать на уроке (то, что мы делаем в Spanglish Academy), а также включать дома радио на фон и параллельно заниматься своими делами.



## Заключение

Искренне надеемся, что и мы, и ты не потратили время зря на этот текст. В эпоху интернета тебе не составит особого труда найти все вышеперечисленные материалы. Пользуйся нашими советами, развивайся и помни, что иностранный язык может выучить каждый, главное — желание и профессиональный преподаватель рядом. Будем рады увидеть тебя среди студентов Spanglish Academy!



@spanglish.academy